

**CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS**

**GCE Ordinary Level**

## **MARK SCHEME for the October/November 2012 series**

### **3248 SECOND LANGUAGE URDU**

**3248/02**

Paper 2 (Language Usage, Summary and Comprehension),  
maximum raw mark 55

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the October/November 2012 series for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level components and some Ordinary Level components.

|        |                                     |          |       |
|--------|-------------------------------------|----------|-------|
| Page 2 | Mark Scheme                         | Syllabus | Paper |
|        | GCE O LEVEL – October/November 2012 | 3248     | 02    |

Part 1 Vocabulary

1. ہاتھوں کے طوطے اڑانا : شدید گھبراہٹ ، پریشانی ، ہوش اڑانا  
بدحواس ہونا ، ڈر جانا ، حواس باختہ ہونا .
- مثال : چوری پکڑے جانے پر باہر کے ہاتھوں کے طوطے اڑ گئے .
2. ہاتھ صاف کرنا : خوب مشق کرنا ، چوری کرنا ، کسی کے پیسے  
اڑا لینا .  
\* جسمانی طور پر ہاتھ صاف کرنا (ناقابل قبول)
- مثال : (غلط) - وہ میرے گھر سے ہاتھ صاف کر کے بھاگا مگر  
کسی کو شک بھی نہیں ہوا -  
(غلط) - بینک کے پیسے نوٹ کر انور نے اپنے ہاتھ صاف کئے .  
نوٹ : (غلط) - مارنے کے معنی میں استعمال نہ ہو -
3. بے چہری اڑانا - بے بنیاد باتیں کرنا ، افواہیں پھیلانا .
4. مٹی میں ملانا - بدنام کرنا ، رائیگاں کرنا ، سب کی نظروں میں  
ذلیل کرنا ، نام ڈبونا .
- مثال : (درست) ، چوری کے بعد پکڑے جانے پر اسلم نے اپنے  
خاندان کی عزت مٹی میں ملا دی .  
(غلط) : وزیرستان کے شہر کو مٹی میں ملا دیا .
5. سانپ سونگھنا - خاموشی چھا جانا ، کچھ نہ کہہ پانا ، سکوت ہو جانا .
- مثال : (غلط) : زندہ شہر کو اپنے سامنے دیکھ کر میں سانپ سونگھ  
جانے لگا .  
(غلط) : دشمن سے پالا پڑنا سانپ سونگھ جانے کے برابر  
ہے .

|        |                                     |          |       |
|--------|-------------------------------------|----------|-------|
| Page 3 | Mark Scheme                         | Syllabus | Paper |
|        | GCE O LEVEL – October/November 2012 | 3248     | 02    |

### Part 1 Sentence transformation

|    |  |
|----|--|
| 6  | پتھر، نرم نہ ہو / آسان نہ ہوتی .   |
| 7  | ملک میں، اپنے ملک میں / زیادہ، کثیر، بیت .   |
| 8  | دیر سے، جلدی نہ جانے سے، شام، دوپہر /<br>نوٹ: (علی الشام، رات ناقابل قبول ہے)<br>اچھی سبزی نہیں ملتی، پرانی، باسی .<br>نوٹ: (خواب، سڑی ناقابل قبول ہے) |
| 9  | کھی، قلت، نوٹ: (ہلکی بارش ناقابل قبول ہے) /<br>بہیجی، پست، گم، گر، نیچے: نوٹ: (ہلکی ناقابل قبول ہے)  |
| 10 | منہ بسورنے، ناسکرانا، منہ بنانا، رونے کی عادت، غصے /<br>نالپند، پسند نہیں کرتے .   |

### Part 1 Cloze Passage

11 حدت 12 مشروبات 13 بڑھ 14 شراہور 15 بجلی

### Part 2: Summary

Award 2 marks for each point concisely and positively conveyed. Accept up to 120 words.  
Any points conveyed after this limit should be ignored.

[10]

Notes: "جاتی ہیں"، "جانا ہے" وغیرہ کو آپ لفظ تسلیم کر لیں .

Count every single word (120 words max).

|      |   |     |
|------|---|-----|
|      | عقیدہ:  | (a) |
| must | عقیدہ:  |     |
| 1    | بھگوان وشنو کی تین بہویاں. (نام ضروری نہیں ہیں)                                 |     |
| 2    | سر سوتی کی بددعا سے لکشمی تلسی کے پودے میں تبدیل ہو گئی .                       |     |
| 3    | لکشمی کا زمین پر دوسرا روپ .  |     |
|      | نوٹ: (غلط) بھگوان وشنو کی تین بہویاں تھیں، تلسی لکشمی کا زمین پر دوسرا روپ ہے . |     |

(Any two)

|        |                                     |          |       |
|--------|-------------------------------------|----------|-------|
| Page 4 | Mark Scheme                         | Syllabus | Paper |
|        | GCE O LEVEL – October/November 2012 | 3248     | 02    |

مذہبی اہمیت :

- 1 پوجا پاٹ کرتے وقت استعمال کرتے ہیں .
- 2 پوجا پاٹ بلکہ شادی سے لے کر موت تک .
- 3 موت پر میت کو جلاتے وقت اسکی شاہیں اور پتے جلائے جاتے ہیں .

(b)

(Any two)

Note: Accept at least one point with detail.

امسام :

- 1 رام تلسی ، شپام تلسی
  - 2 رام تلسی کے پتے بڑے اور پلکے سبز رنگ کے ہوتے ہیں .
- OR
- شپام تلسی کے پتے چھوٹے اور گہرے سبز رنگ کے ہوتے ہیں .

(c)

(1 mark)

(Award 1 mark with detail)

رجاج :

- 1 ہر مندر اور ہندو گھرانے کے صحن میں اگایا جاتا ہے .

(d)

(1 mark)

- 2 رات میں آکسیجن خارج کرنے اور ماحول کو صحت افزا خوشگوار اور ہرکون بنانے کی خاصیت .

(1 mark)

طبی خصوصیات :

- (a) 1 کھالسی سے نجات .
- (b) نظام ہضم .
- (c) ذیابیطیس اور کولیسٹرول کو قابو .

(e)

Note: Accept one out of the above three points for one mark as these fall under medical cure.

- 2 سانپ کے زہر کے توڑ .
- 3 اناج کی بوربوں اور پانی کے گھڑوں .

Note: Accept any two overall.

|        |                                     |          |       |
|--------|-------------------------------------|----------|-------|
| Page 5 | Mark Scheme                         | Syllabus | Paper |
|        | GCE O LEVEL – October/November 2012 | 3248     | 02    |

Part 2: Q16: Summary

Part 3: Comprehension Passages A and B

Award 2 marks for (1 for each response): 17

مچھلیوں کی نسل سے (1) اور اوپر کا دھڑ۔ گھوڑے کی طرح (1)

Award 2 marks for (1 for each response): 18

سمندری گھاس میں چھپ جاتے ہیں (1)

رنگ بدلتے ہیں (1)

Award 4 marks for 4 correct responses: 19

نرتہائی پسند ہوتے ہیں - مادہ اپنی ہم جنسوں کے ساتھ رہنا پسند کرتی ہیں -  
نر کو رہنے کے لیے چھوٹی سی جگہ چاہیے ہوتی ہے - مادہ کو رہنے کے لیے بڑی جگہ چاہیے ہوتی ہے -

Award 2 marks for (1 for each response): 20

نر کی ذمہ داری (1) نر کے ساتھ لگے تھیلے میں (1)

Award 3 marks for any three of (1 for each response): 21

روزانہ صبح ۷ وقت مقررہ پر ۳ نر سے ملنے آتی ہے۔

Award 2 marks for (1 for each response): 22

۱۔ سمندری گندگی (فیکٹری کا کچرا) ۲۔ تیل کے ٹینکروں کا پھٹنا ۳۔ کچھ سمندر کے اس حصہ میں چلے جاتے ہیں  
جہاں درجہ حرارت زیادہ ہونے سے مر جاتے ہیں ۴۔ جو اپنے باپ کی حوراک بن جاتے ہیں  
خوٹ، نر کی حوراک بن جاتے ہیں (نافعالی قبول)

Award 2 marks for (1 for each response): 23

۱۔ تیموری اور چنگیزی (1) ۲۔ اور ازبکستان (1)

Award 3 marks for any 3 responses: 24

۱۔ ایرانی تہذیب و تمدن - ۲۔ ادب - ۳۔ مصوری - ۴۔ چغتائی آرٹ -

|        |                                     |          |       |
|--------|-------------------------------------|----------|-------|
| Page 6 | Mark Scheme                         | Syllabus | Paper |
|        | GCE O LEVEL – October/November 2012 | 3248     | 02    |

Award 3 marks for any 3 responses: 25

ادریا تیر کر پار کرنا۔ گنگا دو دفعہ پار کرنا۔ دونوں کنڈھوں پر آدمی بٹھانا اور پہاڑی موڑنا ہوا چڑھتا تھا۔

Award 3 marks for any 3 responses: 26

ترکی اللہ ایرانی یا مختلف زبانوں پر عبور۔ فوج میں مختلف اقوام ترکی اور ایرانی تہذیب و تمدن کی طرف رجحان۔ ۱۹ پشتوں  
رب ہنگول کو اچھے درجے میں دیتا تھا۔

Award 2 marks for any 2 suitable responses: 27

ابندوتوں کے علاوہ توہیں۔ گولوں کی پہنچ ایک میل ۳ دشمن کا زبردست نقصان۔ جانی اور مالی  
(ایک سہل لکھنا ضروری ہے)

Award 2 marks for any 2 suitable responses: 28

ایسے کے دست پر رونے لگے تھے۔ دعا مانگی۔ اپنی جان دینے کو تیار تھا۔ اپنی جان کے بدلے پہاڑوں کی جان مانگی۔